

Этюды по византійской эпиграфикѣ.

4¹⁾. Нѣсколько памятниковъ съ надписями византійской эпохи изъ Херсониса Таврическаго.

При раскопкахъ, производимыхъ въ мѣстности Херсониса Таврическаго съ 1888 г. по порученію Императорской Археологической Коммиссіи сотрудникомъ ея К. К. Косцюшко-Валюжиничемъ, въ послѣдніе годы найдено нѣсколько весьма интересныхъ памятниковъ византійской эпохи, которые и послужатъ предметомъ нашего разсмотрѣнія въ нижеслѣдующихъ строкахъ.

1. При раскопкахъ въ некрополѣ въ 1896 г. открыта между прочимъ (подъ № 734 по описи г. Косцюшко) катакомба съ тремя нишами, впереди которой у самаго затвора лежали: надгробный крестъ грубой работы изъ мѣстнаго камня съ высѣченными вглубь крестами и обломокъ мраморной плиты выш. и шир. 0,20 м., толщ. 0,025, на одной сторонѣ котораго имѣется только рельефный бордюръ, а на другой сторонѣ сохранился остатокъ вырѣзаннаго вглубь рисунка, изображающаго, но объясненію проф. Н. В. Покровскаго (сообщенному въ Импер. Археолог. Коммиссію), хожденіе Спасителя по водамъ (Ев. Мѡ. XIV, 24—33;



$\frac{1}{8}$ нат. вел.

1) См. Виз. Врем. I, стр. 657—672, и II, стр. 184—188.

2) О мѣстѣ находки ср. «Археол. изв. и замѣтки» 1897 г., стр. 187.

Мрк. VI, 47—52; Иоан. VI, 16—21). Спаситель съ юнымъ безбородымъ лицомъ, окруженнымъ нимбомъ, подаетъ правую руку св. Петру, находящемуся въ лодкѣ; справа виднѣется часть поднятаго паруса. Критеріемъ для опредѣленія времени памятника, по мнѣнію г. Покровскаго, можетъ служить безбородый античный типъ Спасителя, на основаніи котораго возможно предположить, что сцена эта, трактованная художникомъ въ античномъ духѣ, относится приблизительно къ V—VI вѣку¹⁾. Какое назначеніе имѣла плита, трудно сказать увѣренно. Если она служила надгробнымъ памятникомъ, то сюжетъ спасенія св. Петра отъ потопленія, по мнѣнію г. Покровскаго, можетъ быть истолкованъ въ смыслѣ символическаго указанія на воскресеніе изъ мертвыхъ. Но намъ кажется, что плита слишкомъ тонка для того, чтобы могла быть поставлена на могилѣ, а потому мы скорѣе склоняемся къ предположенію, что это была икона или архитектурная принадлежность какого-либо храма. Надъ изображеніемъ, въ разстояніи 0,025 м. отъ верхняго края плиты, находится тщательно вырѣзанная однострочная надпись (выс. буквъ около 0,015 м.), правая половина которой пропала вслѣдствіе разбитія плиты. Примѣнительно къ сюжету изображенія, надпись можетъ быть восстановлена приблизительно слѣдующимъ образомъ:

† Ο χ(ύριος) Ἰ(ησοῦ)ς † διδοῦς χ(ο)ρ(η)γίαν τῷ ἀγίῳ Πέτρῳ²⁾.

Господь Иисусъ, подающій [помощь святому Петру].

Употребленіе глагола χ(ο)ρ(η)γείν въ смыслѣ «помогать, содѣйствовать, доставлять» въ позднегреческую и византійскую эпоху обще-

1) Въ качествѣ terminus post quem можно указать, что по сообщенію К. К. Косцюшко-Валюжинича въ катакомбѣ найдены двѣ бронзовыя монеты Аркадія и Гонорія (395—408). Объ иконографіи хожденія Спасителя по водамъ ср. Н. В. Покровскаго Евангеліе въ памятникахъ иконографіи, преимущ. визант. и русскихъ (Слб. 1892), стр. 346 сл. О типахъ изображеній Спасителя вообще ср. F. X. Kraus, Real-Encyclopädie d. christl. Alterthümer (Freib. 1882—86), II, p. 23 sq., s. v. Jesus Christus.

2) Можно было бы предположить διδοῦς χ(ε)ρ(α), но послѣдняя буква, сохранившаяся на половину, повидному несомнѣнно была Ο, а не Ε. Къ этому предположенію можно привести для сравненія мозаичную надпись въ Равеннской вращальнѣ (Е. К. Рѣдинъ, Мозаики Равеннскихъ церквей, Слб. 1896, стр. 45): IHS ambulās super mare Petro mergenti manum capit et iubente Domno ventus cessavit.

известно (встрѣчается и въ Новомъ Завѣтѣ, напр. 2 Кор. 9, 10; 1-е посл. Петра 4, 11); вмѣсто этого глагола вполне возможно описательное выраженіе *διδόναι χρημίαν* (ср. *βάπτισμα δίδοναι* въ Ев. Иоан. XVIII, 22; *χρίσιν δίδοναι* тамъ же V, 22).

2. Обломанная со всѣхъ сторонъ плитка изъ глинистаго сланца матово-сѣраго цвѣта, выш. 0,075 м., наиб. шир. 0,06, толщ. 0,013, найденная въ концѣ 1898 г. На одной сторонѣ ея (а) вверху находятся три маленькихъ круглыхъ ямки, ниже ихъ всю плитку пересекаетъ въ поперечномъ направленіи желобокъ, къ которому какъ бы привѣшенъ посредствомъ ушка круглый медальончикъ въ 0,024 м. въ діаметрѣ съ вырѣзаннымъ вглубь погруднымъ изображеніемъ безбородой мужской фигуры въ ободкѣ, внутри котораго врѣзана справа налево надпись; отъ медальончика идетъ внизъ до края плитки постепенно расширяющійся желобокъ. Налево отъ медальончика врѣзанъ сверху внизъ продолговатый четырехугольникъ, раздѣленный пополамъ чертою, съ ромбовидными насѣчками въ обѣихъ половинахъ; отъ него

а



б



внизъ идетъ также расширяющійся желобокъ. На другой сторонѣ (б) средину занимаетъ врѣзанный вглубь крестикъ выш. 0,025 и

шир. 0,021 съ расширяющимися перекрестьями, украшенными по всѣмъ краямъ точками, а внутри шестью кружками съ точкою внутри каждаго; крестикъ представляется какъ бы привѣшеннымъ посредствомъ ушка къ желобку, идущему отъ него вправо до края плитки; къ нижнему краю идетъ другой желобокъ, постепенно расширяющійся. Налѣво отъ крестика врѣзано нѣчто въ родѣ круглой раковинки съ рожками вверху и также съ двумя желобками, изъ коихъ одинъ идетъ вверху влѣво къ краю плитки, а другой, постепенно расширяясь, спускается къ нижнему краю. Наконецъ и на этой сторонѣ имѣются три круглыя ямки. Расположеніе всѣхъ изображеній ясно видно на прилагаемыхъ снимкахъ обѣихъ сторонъ плитки въ натуральную величину.

По объясненію проф. Н. И. Веселовскаго плитка эта служила формою для отливки вырѣзанныхъ на ней изображеній изъ металла или для оттискиванія ихъ на тонкихъ металлическихъ пластинкахъ¹⁾. Она представляетъ собою среднюю изъ трехъ частей этого инструмента, къ которой съ обѣихъ сторонъ прикладывались такія же плитки съ вырѣзанными обратными сторонами тѣхъ же изображеній. Круглыя ямки на каждой сторонѣ суть гнѣзда для шиповъ, которыми скрѣплялись и удерживались въ надлежащемъ положеніи двѣ створки. Желобки представляютъ собою каналы, по которымъ вливался въ форму расплавленный металлъ; онъ наполнялъ собою полое пространство, вырѣзанное въ плиткахъ, а остатокъ его выливался наружу по противоположнымъ желобкамъ. Послѣ того какъ металлъ застывалъ, створки разнимались и внутри ихъ оказывалось рельефное металлическое изображеніе предмета той формы, въ которую былъ влитъ металлъ. Формы крестика, медальончика и привѣски въ видѣ раковины имѣютъ ушки, которые въ предметахъ, отлитыхъ по этимъ формамъ, служили для продѣванія шнура.

Обратимся теперъ къ ближайшему разсмотрѣнію медальончика. Какъ уже замѣчено, въ немъ вырѣзано погрудное изображеніе мужской безбородой фигуры; волосы на головѣ ея ниспадають пышными прядями по обѣимъ сторонамъ лица; въ обѣихъ рукахъ, воздѣтыхъ

1) Подобная форма русской работы для отливки крестовъ имѣется м. пр. въ Тверскомъ музеѣ. См. А. К. Житневскаго *Описаніе Тверскаго музея. Археологическій отдѣлъ* (М. 1888), стр. 104, № 380. — Весьма похожая на нашу плитка изъ глинистаго шифера (Thonschiefer) съ формами для отливки трехъ медальоновъ найдена при недавнихъ раскопкахъ въ Карпунтѣ и издана въ *Archäol.-epigr. Mittheil. aus Oesterreich* т. 20 (1897 г.), стр. 182.

кверху, фигура держитъ кресты, входящія по сторонамъ лица; по объёмъ сторонамъ головы вверху замѣтны двѣ какія-то точки или черточки; одежда очерчена грубыми штрихами; на ней посреди груди находится кружокъ, повидимому, представленный повѣшеннымъ на снуркѣ. По краямъ медальончика идетъ справа налево надпись, которая на гипсовомъ слѣпкѣ (и, стало быть, на предметѣ, отливавшемся въ этой формѣ) представляется рельефною, идущею слѣва направо, и въ развернутомъ видѣ читается слѣдующимъ образомъ:

* KYPIC OHOEITONΦOIO.N IΓAMHN

Хотя буквы надписи очень мелки, но вырѣзаны очень тщательно и красиво и при помощи увеличительнаго стекла читаются совершенно ясно. По характеру письма и правильности орфографіи они должны быть отнесены къ раннимъ византійскимъ временамъ. Надпись можетъ быть восстановлена слѣдующимъ образомъ:

* Κύριε, [β]οήθει τὸν φοροῦν[τα]. * Ἀμήν.

«Господи, помоги носящему. Аминь».

Этому восстановленію, повидимому, препятствуютъ буквы (IΓ), занимающія 5-е и 6-е мѣсто отъ конца; но намъ думается, что эти неясно сохранившіеся знаки представляютъ собою части звѣздочки, подобной той, которая предшествуетъ слову Κύριε. Что въ надписи не могло быть имени собственнаго, это ясно изъ того, что наша плитка, очевидно, служила для ремесленнаго изготовленія предметовъ, поступавшихъ въ продажу, и потому надпись должна была имѣть такую форму, которая могла бы быть пригодна для всякаго покупателя. Для такого назначенія вполне годилось общее выраженіе τὸν φοροῦντα, «всякаго носящаго этотъ предметъ»¹⁾.

Что же это былъ за предметъ? При первомъ взглядѣ на него и при чтеніи надписи скорѣе всего приходитъ на мысль, что это былъ наперсный образокъ, носившійся на груди на снуркѣ или цѣпочкѣ, и что, стало быть, на немъ изображенъ какой-либо святой. Однако противъ такого предположенія, повидимому, говоритъ то, что при изображеніи нѣтъ ни надписи, которая указывала бы, какой именно святой здѣсь изображенъ, ни какихъ-либо признаковъ, отличающихъ одного

1) Объ устробленіи винит. вадежа при βοήθει ср. выше прим. къ п^о 5.

святого отъ другого, ни атрибутовъ святого вообще (напр. нимба, за слѣды котораго едва-ли можно принять упомянутыя выше точки по сторонамъ головы). Едва-ли также изображались святые съ двумя крестами въ воздѣтыхъ рукахъ. Св. мученики, какъ извѣстно, изображались обычно съ однимъ крестомъ, а святые молящіеся (оранты) — съ воздѣтыми руками, но безъ крестовъ въ нихъ¹⁾. Наконецъ, принимая изображенное лицо за святого, трудно будетъ объяснить значеніе круглаго предмета, находящагося у него на груди (принимать его за аграфъ одежды препятствуетъ какъ величина его, такъ и то, что онъ помѣщенъ слишкомъ низко). Въ виду этихъ соображеній мы склоняемся къ предположенію о томъ, что въ медальонѣ изображенъ не какой-либо святой, а само лицо, носящее этотъ предметъ (ὁ φορέων), въ положеніи молящагося и какъ-бы ограждающаго себя отъ бѣдъ и напастей жизни знаменіемъ св. креста въ воздѣтыхъ рукахъ, а круглый предметъ на груди его есть изображеніе этого самого медальона. Такимъ образомъ изображеніе служитъ какъ бы поясненіемъ обращенной къ Господу молитвы: «Господи, помоги носящему это», т. е. изображенному здѣсь лицу, носящему на груди данный предметъ. При такомъ объясненіи медальонъ можетъ быть не наперснымъ образкомъ въ собственномъ смыслѣ, а однимъ изъ видовъ амулетовъ, употребленіе которыхъ въ разнообразныхъ формахъ было, какъ извѣстно, широко распространено у древнихъ христіанъ²⁾.

Священное изображеніе могло дѣлаться на другой сторонѣ амулета, форма для отливки которой до насъ не дошла. Въ археологической литературѣ можно найти нѣсколько болѣе или менѣе аналогич-

1) Д. В. Айналовъ (Мозаики IV и V вѣковъ, Спб. 1895, стр. 163), описывая мозаичное изображеніе св. Виктора въ капеллѣ его имени въ церкви св. Амвросія въ Миланѣ, отмѣчающее по обѣимъ сторонамъ кресты оригинальной и сложной формы съ надписями, замѣчаетъ, что «такіе кресты нигдѣ болѣе не извѣстны». На рѣзномъ камнѣ, подаренномъ у Garrucci (Storia dell'arte crist. VI, t. 492, 9) и изображающемъ стоящаго юношу съ воздѣтыми руками, съ овцою и козю у его ногъ и съ надписью Ἀγῶθ(ω)νχ (β)οήθη на оборотѣ, отмѣются крестники, но не въ рукахъ юноши, а по обѣимъ сторонамъ ихъ, по видимому съ чисто декоративнымъ назначеніемъ. Объ изображеніяхъ святыхъ съ воздѣтыми руками ср. Рѣдлпф, Моз. Рав. церквей, стр. 103, а объ изображеніи молящихся вообще см. Kraus, R. E. I p. 551 sq. s. v. Gebet.

2) Объ амулетахъ вообще ср. напр. Martigny, Dictionnaire des antiquités chrétiennes (Par. 1865), s. v. Amulettes chrétiens; Kraus, R. E. I, s. v. Amulette.

ныхъ амулетовъ съ подобными же надписями. Такъ напр. у Schlumberger'a въ «Mélanges d'archéologie Byzantine» (Par. 1895) на стр. 21 подь n^o 1 описанъ и изображенъ амулетъ изъ желтой мѣди въ видѣ продолговатаго четырехугольника съ ушкомъ для вѣшанія; на лицевой сторонѣ его изображенъ св. Пантелеимонъ съ молитвенно сложенными руками и съ надписью Ο Α(γίος) ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝ, а на оборотѣ читается надпись Κ(υρι)Ε ΒΟΙΘΗ ΤΟΝ ΦΟΡΩΝΤΑ ΤΟΝ.

Въ томъ же сборникѣ Schlumberger посвятилъ особую статью (стр. 117—140) разсмотрѣнню филактиривъ, т. е. амулетовъ, которые суевѣрные люди носили для отвращенія бѣдствій и болѣзней¹⁾. На одномъ изъ нихъ (n^o 1) читается надпись: ΣΦΡΑΓΙΣ ΣΟΛΟΜΟΝΟΣ ΑΠΟΔΙΟΞΟΝ ΠΑΝ ΚΑΚΟΝ ΑΠΟ ΤΟΥ ΦΟΡΩΝΤΟ(ς), т. е. «Печать Соломона, отжени всякое зло отъ носящаго», на другомъ (n^o 2) читаемъ: + ΣΦΡΑΓΙΣ ΣΟΛΟΜΟΝΟΣ ΦΥΛΑΤΕ ΤΟΝ ΦΟΡΩΝΤΑ, т. е. «Печать Соломона, охраняй носящаго»²⁾. На змѣвникѣ, описанномъ гр. И. И. Толстымъ въ ук. статьѣ подь № 7, имѣется надпись: + ΘΕΟΤΩΚΕ ΣΚΕΠΕ ΚΕ ΒΟΗΘΗ ΤΟΝ ΕΧΩΝΤΑ ΣΕ Α[ΜΗ]Ν, т. е. «Богородице, защити и помоги имѣющему тебя, аминь». Наконецъ можно указать еще на медальонъ безъ надписей, съ изображеніемъ на одной сторонѣ хризмы, а на другой — бюста владѣльца³⁾.

Эти примѣры, какъ намъ кажется, могутъ служить достаточнымъ подтвержденіемъ предположенія, что наша форма служила именно для отливки амулетовъ.

1) Къ числу такихъ амулетовъ, какъ извѣстно, принадлежатъ такъ называемые змѣвники, о которыхъ у насъ существуетъ цѣлая литература. Изъ нея мы считаемъ достаточнымъ указать здѣсь только статьи графа И. И. Толстаго «О русскихъ амулетахъ, называемыхъ змѣвниками» въ Зап. И. Русскаго Археол. Общ. п. с. т. III (1888), стр. 363—413 (съ подробнымъ указателемъ литературы) и М. И. Соколова «Апокрифическій матеріалъ для объясненія амулетовъ, называемыхъ змѣвниками», въ Журн. М. И. Пр. 1889, июнь, стр. 339—368, съ дополненіемъ В. Г. Васильевскаго «О Гилло» (стр. 369—371).

2) Объ этихъ амулетахъ ср. замѣчанія П. В. Безобразова въ рецензіи на сборникъ Schlumberger'a въ Впз. Временникъ, т. III, стр. 673—676.

3) Kraus, R. E. I, стр. 51, фиг. 32 (раньше изданъ де-Росси въ Bull 1869, pl. 3).

Слѣдующіе два предмета, какъ принадлежащіе къ одному типу вещественныхъ памятниковъ, необходимо разсмотримъ вмѣстѣ.

3. При раскопкахъ юго-восточной оконечности городища, къ с. отъ склада древностей, весною 1896 г. найденъ м. пр. цѣльный глиняный кружокъ, имѣющій до 0,10 м. въ діаметрѣ¹⁾. По краю его идетъ



двойной рельефный кругъ, въ которомъ помѣщается хорошо сохранившаяся рельефная же надпись. Внутри круга изображенъ мужъ, очевидно представляющій св. Фоку, стоящій въ лодкѣ лицомъ къ зрителю съ воздѣтыми руками, въ короткомъ одѣяніи; голова его окружена нимбомъ; черты лица совершенно не обозначены; слѣва у пояса виситъ большая рыба; съ той же сто-

роны надъ носомъ лодки изображенъ трезубецъ (острога?), а справа на кормѣ — руль и два весла. По излому оборотной стороны видно, что кружокъ находился на стержнѣ, по выраженію г. Косцюшко-Валюжинича «подобно шапкѣ гриба». Онъ же замѣчаетъ, что «по первому впечатлѣнію кажется, что видишь передъ собою верхъ просфоры». Въ настоящее время этотъ любопытный памятникъ находится въ С.-Петербургѣ, въ новомъ музеѣ Императора Александра III. Надпись въ развернутомъ видѣ читается слѣдующимъ образомъ:

+ ΕΥΧΞΓΙΑΤΟΝΑΓΙΟΥΦΩΚΑΤΟΥΠΤΩΧΙΟΥ
ΧΕΡΣΟΝΟΣ

Третья буква съ начала имѣетъ форму X вмѣсто Λ, четвертая попорчена и пятая менѣе ясна, чѣмъ прочія. Тѣмъ не менѣе можно считать несомнѣннымъ слѣдующее чтеніе надписи:

Εὐ(λο)γία τοῦ ἁγίου Φωκᾶ τοῦ πτωχ(ε)ίου Χερσονοῦ.

1) О мѣстѣ находки ср. Филол. Обзор. XII, 1, стр. 300 или Археол. изв. и замѣтки 1897, стр. 168. Къ сожалѣнію, представляемый здѣсь рисунокъ кружка, первоначально предвзначавшійся для другого изданія, сдѣланъ не въ натуральную величину, а въ половинномъ размѣрѣ. Натуральная величина кружка совершенно одинакова съ n^o 4.

Прежде чѣмъ выяснитъ смыслъ этой надписи и назначеніе предмета, на которомъ она вырѣзана, слѣдуетъ сказать нѣсколько словъ о святомъ мужѣ, изображенномъ на этомъ предметѣ и упоминаемомъ въ надписи. Извѣстно, что на христіанскомъ Востокѣ было широко распространено почитаніе св. Фоки, какъ покровителя мореплавателей. На это покровительство, безъ сомнѣнія, указываетъ и изображеніе его въ лодкѣ, въ молитвенномъ положеніи. Но, собственно говоря, было два святыхъ, которымъ въ разныхъ источникахъ приписывается предстательство за мореплавателей. Оба они подвизались въ Синопѣ и стяжали вѣнецъ мученической. Память ихъ обоихъ совершается въ православной церкви въ одинъ и тотъ же день, 22 сентября. Старшій по времени, жившій при императорѣ Траянѣ, былъ сначала корабельщикомъ (*ναύτης*), а затѣмъ за святость жизни былъ поставленъ во епископы. Въ *Acta sanctorum* имѣется довольно пространное описаніе его мученія¹⁾, которое, впрочемъ, издатели не признаютъ «чистымъ»²⁾. Въ немъ говорится, что св. Фока былъ представленъ префектомъ Африканомъ императору Траяну, который, не услѣвъ убѣжденіями и бичеваніемъ склонить его къ жертвоприношенію языческимъ богамъ, приказалъ бросить его въ негашенную известь, а затѣмъ, когда онъ, пробывъ 3 часа въ извести, остался невредимымъ, то былъ свергнутъ въ раскалявшуюся три дня баню и здѣсь, помолившись, предалъ духъ свой Господу. По открытіи бани тѣло его было найдено благоухающимъ какъ нарды или драгоценное мѣро и крѣпкимъ какъ ледъ, а баня—какъ бы никогда не была топлена. Траянъ послѣ того заболѣлъ лихорадкой и умеръ, изъѣденный червями. Отсюда видно, что мученіе св. Фоки относили ко времени, близкому къ смерти Траяна (117 г.).

Въ концѣ житія сказано, что блаженный Фока «до сего дня признается первымъ кормчимъ Понтійскихъ мореплавателей и просла-

1) *Acta sanctorum* m. Jul. v. III, p. 639 sq. (подъ 14-мъ числомъ іюля): *Martyrium S. Phocae auctore anonimo. Ex Ms. Graeco bibl. Vaticanae cod. 797, pag. 384, collato cum variis Mss. Latinis.* Описанію мученія предпослалъ «commentarius praevius», въ которомъ м. пр. указано различіе между святыми, носившими имя Фоки. — Въ славянскихъ Минеяхъ-четыихъ изложеніе житія св. Фоки во многомъ отстаетъ отъ указаннаго. Въ «Велкихъ Минеяхъ-четыихъ» митр. Макарія (изд. Археогр. Комм., Спб. 1869) имѣется лишь весьма краткое житіе (подъ 22 сентября, ст. 1343).

2) Ср. архим. Сергія Поляны мѣсяцесловъ Востока, т. II (М. 1876), ч. 2, стр. 301.

влетается во всемъ міръ»¹⁾). Мощи его впослѣдствіи были перенесены въ Константинополь и положены въ церкви его имени.

Другой св. Фока — вертоградарь (*κηπουρός*) жилъ въ Синопѣ въ началѣ IV в. и славился благочестіемъ и благотворительностью. Во время мѣстнаго гоненія на христіанъ онъ былъ усѣченъ мечемъ, какъ ревностнѣйшій служитель Христовъ. Св. Астерій, епископъ Амасійскій, жившій во 2-й половинѣ того-же вѣка, написалъ дошедшую до насъ «Похвалу священномученику Фокѣ», въ которой заключается и подробное описаніе его мученической кончины²⁾. Тѣло его было погребено въ могилѣ, имъ самимъ приготовленной въ его саду. Впослѣдствіи на этомъ мѣстѣ былъ воздвигнутъ храмъ, о которомъ св. Астерій говоритъ слѣдующее: «Этотъ благолѣпный храмъ, который хранитъ святые останки мученика, есть утѣшеніе скорбящихъ, мѣсто врачеванія страждущихъ, трапеза алчущихъ. Ибо усопшій нынѣ Фока питаетъ изобильнѣе, чѣмъ нѣкогда Іосифъ въ Египтѣ: послѣдній продавалъ хлѣбъ за деньги, а св. Фока даромъ удѣляетъ нуждающимся. Поэтому толпы нищихъ и странниковъ стекаются къ Синопскому перешейку, какъ бы къ общей сокровищницѣ».

Далѣе въ «Похвалѣ» сообщаются чрезвычайно интересныя подробности о почитаніи св. Фоки мореплывателями и о распространеніи его почитанія въ варварскихъ странахъ, прилегающихъ къ Черному морю. Въ виду важности этихъ подробностей для объясненія нашего памятника, мы позволимъ себѣ привести относящееся сюда мѣсто «Похвалы» въ подлинникѣ, сопоставляя его съ переводомъ въ «Великихъ Минеяхъ-четиухъ» митр. Макарія.

(Migne v. XL p. 309). *Ναῦται* (Вел. Минеи четіи, ст. 1350).
δὲ καὶ πλωτῆρες οἱ πανταχοῦ, οὐχ Възчіе же и пловци, иже повсюду, не Понтійскую преплавая
οἱ τὸν Εὐξείνιον διαπλέοντες πόντον, ющей токмо пучину, но и безъ-

1) *Martyr. 20: Τοιοῦτον βίον καὶ τοιοῦτον ἄθλον ὑπομείνας ὁ μακάριος Φωκῆς πρῶτος τῶν ἐν Πόντῳ λαλεῖται ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας κυβερνήτης τῶν ναυτηλῶν, λαλητὸς ἐν παντὶ τῷ κόσμῳ.*

2) *Migne, Patrol. cursus compl., ser. Gr. v. XL p. 300—314. Cf. Acta SS. m. Sept. VI, p. 293 sq.* Эта «Похвала» послужила источникомъ для житія св. Фоки въ славянскихъ Минеяхъ-четыухъ св. Димитрія Ростовскаго (подъ 22 сентября), которое представляетъ собою свободный пересказъ «Похвалы». Въ «Великихъ Минеяхъ-четиухъ» митроп. Макарія приведенъ точный славянский переводъ «Похвалы».

καὶ ὑπὲρ Αἰγαίου φερόμενοι καὶ ὅσοι τὸν Ὠκεανὸν πλέουσι τὸν Ἑσπέριον καὶ τοῖς Ἑώοις κόλποις ἐνθαλαττεύουσι, τὰ συνήθη κελεύσματα, οἷς τοῦ πλοῦ τὸν πόνον προσαναπαύουσιν, εἰς καινὴν τοῦ μάρτυρος μετέβαλον εὐφημίαν· καὶ διὰ γλώσσης ἐστὶν ὅλος ὁ Φωκᾶς αὐτοῖς ὑπαδόμενος· ἐπεὶ καὶ ἐναργῆ παρέχει τῆς βοηθείας τὰ σύμβολα. Πολλάκις μὲν γὰρ ὤφθη, νῦν μὲν νύκτωρ προσοχουμένου χειμῶνος διεγείρων τὸν κυβερνήτην τῷ πηδαλίῳ ἐπινοστάζοντα· ἄλλοτε δὲ πάλιν τοὺς κάλως διατεινὼν καὶ τῆς ὀθόνης ἐπιμελούμενος καὶ ἀπὸ τῆς πρῶρας προοπτεύων τὰ βράχη. Ὅθεν καὶ νόμος ἐγένετο ναύταις Φωκᾶν ἔχειν συνεσιάτορα· καὶ ἐπειδὴ τὸν νῦν ἀσώματον σύσσιτον εἶναι καὶ κοινὸν τραπέζης ἀμήχανον, μάθετε πῶς ἄρα φιλευσεβῆς λογισμὸς ἐσοφίσατο τὸ ἀδύνατον· καθ' ἑκάστην γὰρ τὴν ἡμέραν τὴν τῶν ὄψων μερίδα πρὸς ἰσομοίριαν τῶν ἐσθιόντων ἀποκληροῦσι τῷ μάρτυρι. ταύτην δὲ τις τῶν δαιτυμόνων ἐξωνούμενος τὸ ἀργύριον κατατίθεται, καὶ τῇ ὑστεραίᾳ ἄλλος καὶ ἄλλοτε ἕτερος· καὶ οὗτος ὁ κληρὸς τῆς ἀγορασίας περιῶν ἅπαντας δίδωσι καθ' ἡμέραν τῆς μερίδος τὸν ὠνητήν. Ἐπειδὴν

страшное сѣкущей, и глубиною носимія¹⁾), и елци океанъ пре-плаваа Западный, и Еοіскимъ нѣдромъ приближающелся, обычнаа пѣнія, ииже плаванія трудъ упокопвають, въ ново мученика преложивша благохваленіе, и на гзыцѣ всячьскы тѣмъ есть Фока въспѣваемъ, зане и гзвствено подаеть помощи образы: многажды бо гзвися, ово убо ноцію, ожидаемѣ бурп, възбуждаа крѣмчіа на крѣмѣ въздрѣмавша, другоци же пакы вѣже простираа, и о гдрплѣ пѣкася, и отъ прору отрѣваа стѣну²⁾). Тѣмже и законъ устропся възчіамъ Фоку же имѣти съобѣдника. И елма иже нынѣ бесплотна съхлѣбника и причастника трапезе имѣти невъзможно, увѣдѣти, како убо благочестивъ помысль упремудри недоумѣнное: на всякъ бо день снѣди часть по равенству гадущихъ оставляють мученику; сіа же едина отъ тамо сущихъ искупуя, сребрепикъ поставляеть; и назаутра другый, въ другый инъ, и сице достоиніе купованія обходи всѣхъ, дають по вся дни части уцѣненіе³⁾); да егда же тѣхъ устрѣмленіе преиеть и къ земля придуть, раздѣляется

1) Слова «οἱ τὸν Ἀδρίαν τέμνοντες καὶ ὑπὲρ Αἰγαίου φερόμενοι» не поняты переводчикомъ.

2) ἀπὸ τῆς πρῶρας προοπτεύων τὰ βράχη также не понято. Ср. Миспен-четыи св. Дим. Рост.: «иногда показовашеса па носѣ корабля стол и мѣлнѣ мора оуемотрѣваа».

3) τὸν ὠνητήν также переведено невѣрно.

δὲ ὄρμος αὐτοῦς ὑποδέξῃται καὶ εἰς γῆν ἀφίκωνται, μερίζεται τὸ ἀργύριον τοῖς πεινώσι· τοῦτο ἢ μερὶς τοῦ Φωκᾶ, πενήτων εὐεργεσία.

Τεθήπασι τοῦτον καὶ βασιλεῖς τὸν καρτερικώτατον καὶ φιλόθεον, καὶ φιλοτίμοις κειμηλίοις κατακοσμοῦσι τοῦ περιβλέπτου πένητος τὸν ναόν. Φιλονειχοῦσι δὲ οἱ ἐπιγινόμενοι τοὺς πρεσβυτέρους ὑπερβαλέσθαι. Καὶ οὐπω θαυμαστόν, εἰ τῆς Ῥωμαίων ἡγεμονίας ἄνδρες φιλευσεβεῖς, θεσμοῖς καὶ νόμοις σύντροφοι, οὕτως εὐλαβῶς ἔχουσι περὶ τὸν θεράποντα τοῦ Χριστοῦ, ὅποτε καὶ εἰς βαρβάρου ἔφθη τὸ θαῦμα· καὶ πάντες οἱ ἀγριώτατοι Σκύθαι, ὅσοι δὴ τὴν ἀντιπέρας τοῦ Εὐξείνου Πόντου ἤπειρον νέμονται, Μαιώτιδος λίμνης καὶ ποταμοῦ Τανάιδος πρόσκοι, ὅσοι τε τὸν Βόσπορον οἰκοῦσι, καὶ ἄχρι Φάσιδος ποταμοῦ παρατείνονται, πάντες οὗτοι δορυφοροῦσι τῷ κηπουρῷ· τὰς δὲ πᾶσιν ἔδεσι καὶ ἐπιτηδεύμασι διεσπῶτες ἡμῶν εἰς τοῦτο μόνον ὁμογνώμονες γίνονται, τὴν ἀγριότητα τῶν τρόπων ὑπὸ τῆς ἀληθείας ἐξημερούμενοι. Εἰς γοῦν ἄρχων καὶ βασιλεὺς ἐκεῖθεν τὸν στέφανον τῆς κεφαλῆς ἀποθέμενος, χρυσῶ καὶ

сребро алчующимъ; и сѣ часть
Θοκы нищимъ благодѣяніе.

Ужасошася сего и царіе трѣпѣ-
ливѣйшаго и боголюбнаго, много-
цѣнными съкровищи украшають
обзорнаго просителя храмъ; любо-
пруть же ся пришелци¹⁾ старѣй-
шихъ превъзыти. И не толико
чюдно, аще мирскаго²⁾ владыче-
ства мужіе, благочестіе любителе,
правды и закона друзи, сице благо-
говѣннство имуть о угодницѣ
Христовѣ, егда и в' варвары
възвѣстися чюдо, и всѣ свирѣ-
пѣйшии скіеве, елицы на обонъ полъ
Пон'тійскаго моря суши пребы-
вають, Рождественаго³⁾ блата и
рѣкы Танаиды жителе, елицы мор-
скаа устіа населяють, и до Фасида
рѣкы приходя, вси сѣи дароно-
сять⁴⁾ врьтоградарю; всѣми же
обычай художьствы⁵⁾ отстоящей
отъ насъ на сіе токмо единомы-
слени бывають, звѣрство образа
отъ истинны укротѣвающе: единъ
бо князь отъонуду и царь, и венецъ
отъ главы снемъ, златомъ и цвѣты
каменій свѣтящъ, и еже на ирсьѣхъ

1) οἱ ἐπιγινόμενοι здѣсь = потомки, а не пришельцы. Выше неудаченъ переводъ словъ τοῦ περιβλέπτου πένητος.

2) Должно быть: Римскаго.

3) Весьма интересный переводъ пменп собств. Μαιώτιδος (очевидно по производству отъ μαιοῦμα).

4) Въ первоначальномъ текстѣ было, вѣроятно, «дорчпосятъ».

5) обычаи и художьствы?

ἄνθεσι λίθων περιλαμπόμενον, καὶ τὸν θώρακα τὸν πολεμικὸν ἀποδύς, ὕλας ἔχοντα πλοῦτου (ἀλαζονικῇ γὰρ καὶ θρυπτομένη τῶν βαρβάρων ἢ πανοπλία) ἔπεμψεν ἀμφοτέρω ἀναθήματα, διὰ τοῦ μάρτυρος τῷ Θεῷ καὶ δυνάμεως καὶ ἀξιώματος καθιερώσας τὰς ἀφορμάς. Πρόδηλον γάρ, ὡς ὁ μὲν στέφανος τῆς βασιλείας ἦν χαριστήριον, ὁ δὲ θώραξ τῆς κατὰ πολέμους ἰσχύος.

оружіе бранное отрѣшивъ¹⁾, вещь и нмящее богатства, жестоко бо и грѣдостно²⁾ варварское всеоружіе, посла обоя възложеніа ради мученика Богови, и силы и достоинства освятивъ вины. Прозвленно убо, тако вѣнецъ царствіа бѣ дарованіа, оружіе же уже³⁾ на бранехъ крѣпости.

Такимъ образомъ въ «Похвалѣ» св. Фока вертоградарь прославляется, какъ покровитель мореплавателей, а кромѣ того нищихъ, убогихъ и странниковъ, почитаніе котораго проникло и въ среду варварскаго населенія нынѣшней южной Россіи и Кавказа. Между тѣмъ въ житіи св. Фоки епископа (какъ мы видѣли выше) и въ синаксарѣ святогорца Никодима покровительство мореплавателямъ приписывается именно св. епископу, который раньше самъ былъ корабельщикомъ. Въ виду этого разногласія въ агіологической литературѣ существуетъ мнѣніе, что св. Астерій смѣшалъ двухъ одноименныхъ и одномѣстныхъ святыхъ и приписалъ вертоградарю то, что другими приписывалось епископу, или же что тотъ и другой святой почитались какъ покровители мореплаванія въ разныхъ мѣстностяхъ⁴⁾. Какъ бы то ни было, на нашемъ памятникѣ св. Фока, покровитель нищенпріимнаго дома въ Херсонисѣ, представленъ въ видѣ рыбаля, а не вертоградаря.

4. При раскопкахъ въ Херсонисѣ въ концѣ 1898 года найденъ глиняный кружокъ въ 0,09 въ діаметрѣ съ выломанною въ видѣ треугольника верхнею частью, совершенно подобный предыдущему съ

1) Повидному переводчикъ не зналъ точнаго значенія слова θώραξ.

2) ἀλαζονικῇ καὶ θρυπτομένη передано неточно. Слѣдующая фраза, очевидно, не вполнѣ понята переводчикомъ.

3) иже?

4) Ср., напр., архим. Сергія, Полный мѣс. Вост. Ц, 2, стр. 301: «Такъ какъ мощи епископа Фоки перенесены въ Царьградъ не позднѣе 404 года и память его была гораздо славнѣе, то жители Царяграда и другіе за нимъ къ сему прибѣгали въ дѣлахъ мореплаванія, а жители Синопа и окрестностей къ вертоградарю Фокѣ».

тою лишь разницею, что 1) изображенія и надписи на немъ вырѣзаны вглубь, а не рельефно, и притомъ въ обратномъ видѣ (см. объ этомъ ниже) и 2) на оборотной сторонѣ, совершенно гладкой, нѣтъ стержня. По краю кружкѣ, какъ и на № 3, идетъ двойной рельефный кругъ, въ которомъ находится надпись, по характеру письма совершенно сходная съ надписью № 3. Внутри круга изображенъ продолговатый крестъ съ расширяющимися къ концамъ перекрестьями (верхнее не вполнѣ сохранилось) и съ подвѣшенными къ поперечнымъ полосамъ буквами Λ и Ω , стоящей на камнѣ и окруженный сияніемъ. По обѣимъ сторонамъ креста стоятъ святые въ длинныхъ одѣянїяхъ. Стоящей налѣво отъ креста, съ отбитою нынѣ головою, изображенъ съ воздѣтыми руками (лѣвая рука отъ локтя отбита), а стоящей направо, съ головою окруженною нимбомъ, лѣвую руку полагаетъ на грудь, а въ правой держитъ длинный жезлъ съ крестомъ наверху; по обѣимъ сторонамъ святыхъ изображены продолговатые предметы, повидимому представляющіе маленькія кипарисовыя деревца. Всѣ детали изображенія ясно видны на прилагаемомъ рисункѣ, снятомъ въ натуральную величину.



Форма креста на нашемъ памятникѣ весьма сходна съ крестами, изображенными на стѣнахъ Керченской катакомбы 491 г., описан-

ной Ю. А. Кулаковским¹⁾. По аналогіи съ ними можно предполагать, что и на нашемъ памятникѣ у верхней (нынѣ отбитой) полосы креста былъ полукруглый придатокъ для изображенія монограммы Христа; нижняя часть его, кажется, еще сохранилась. Для всего изображенія прекрасную аналогію представляетъ извѣстный серебряный дискосъ собранія графа Строганова, найденный въ Березовѣ и изданный у Garrucci²⁾, а затѣмъ въ болѣе точномъ видѣ въ «Русскихъ древностяхъ въ пам. искусства» гр. И. И. Толстаго и Н. П. Кондакова³⁾. Несмотря на замѣтную разницу въ деталяхъ⁴⁾, значеніе изображенія на нашемъ памятникѣ и на Строгоновскомъ несомнѣнно одно и то же. По объясненію Д. В. Айналова⁵⁾ «крестъ на холмѣ прежде всего указываетъ на Распятіе христово. Первые христіане не изображали Распятія, а желая ука-

1) Матеріалы по археологіи Россіи, изд. Имп. Археолог. Комм. № 6 (Спб. 1891). Древности южной Россіи. Керченская христіанская катакомба 491 года. Исслѣдованіе Юліана Кулаковскаго. См. стр. 17 сл. и табл. II, 1 и 2, табл. III и IV, 1. Подобныя же кресты въ куполѣ усыпальницы Галлы Платидіи въ Равеннѣ и на рельефахъ Равеннскихъ саркофаговъ. См. Рѣдльнъ, Мозаики Рав. церквей, стр. 55.

2) R. Garrucci, Storia della arte Cristiana, vol. VI (Prato 1880), tav. 460, 10. Почтенный археологъ въ текстѣ (р. 88) описываетъ изображеніе такъ: «Due Angeli, facilmente S. Michele e S. Gabriele, stanno in guardia e adorano la croce che è piantata sopra un globo tutto disseminato di stelle: il suolo dove riposa è quello del terrestre paradiso facendone indizio i quattro fiumi che ne sgorgano. Per la qual cosa a me pare che stando la croce in tal luogo e in guardia dei due Arcangeli, essa debba essersi posta in luogo dell' albero o legno della vita, che ne fu eloquente figura. Il lavoro non antecede il secolo sesto: gli Angeli portano tutti i loro distintivi, nimbo, diadema, bastone viatorio, ali: vestono tunica e manto ed hanno i sandali ai piedi».

3) Вып. IV (Спб. 1891), стр. 174, рис. 166. Авторы говорятъ, что изображеніе представляетъ «Славу Креста Господня» и вазываютъ его сирійской работою второй половины VI вѣка по Р. Х.

4) Строгоновскій крестъ подруженъ на шарѣ (который Гарруччи описываетъ какъ «globo tutto disseminato di stelle»), не имѣетъ сяннія и буквъ А и Ω; по сторонамъ его стоятъ два юныхъ ангела съ жезлами («иѣрилами» по объясненію гр. Толстаго и Кондакова), въ одинаковыхъ одеждахъ и позахъ. На Струг. памятникѣ нѣтъ деревьевъ по сторонамъ, а на нашемъ пѣтъ райскихъ рѣкъ, вытекающихъ изъ холма, на которомъ стоитъ крестъ.

5) Д. В. Айналовъ, Мозаики IV и V вѣковъ, стр. 44 (со ссылками на изображенія сохранившихся памятниковъ у Garrucci и др.). Далѣе на стр. 51 въ подстрочномъ примѣчаніи приведены извѣстія и примѣры изображеній Креста въ хронологическомъ порядкѣ (упомянутая въ числѣ этихъ примѣровъ не-

затѣ на крестную смерть Христа, изображали крестъ на Голгоѣѣ или на ровномъ пространствѣ и обставляли его фигурами, которыя и опредѣляли смыслъ композиціи . . . На саркофагахъ эта композиція обыкновенно помѣщается посреди евангельскихъ или библейскихъ сценъ, или посреди 12 апостоловъ, которые оживленно бесѣдуютъ другъ съ другомъ, указывая на крестъ. Холмъ, на которомъ стоитъ этотъ крестъ, имѣетъ часто четыре райскія рѣки, текуція изъ его подножія, но также изображается часто и безъ рѣкъ, какъ это видно и на мозаикѣ св. Пуденціанъ».

Все изображеніе на пластинкѣ, какъ уже упомянуто, сдѣлано въ обратномъ видѣ, т. е. такъ, что оно получается въ надлежащемъ видѣ (въ рельефѣ) только на отлитыхъ или на оттиснутыхъ съ этой пластинки предметахъ. Изъ этого совершенно ясно назначеніе пластинки служить формою или, такъ сказать, печатью для рельефныхъ оттисковъ. Соотвѣтственно такому назначенію и идущая вокругъ пластинки надпись вырѣзана отъ правой руки къ лѣвой. Въ развернутомъ видѣ она читается слѣдующимъ образомъ:

Δ Ο Α Υ  Ο Λ Α Γ Ι Ο  Σ Ψ Δ Ι Ε Ι Α Κ Υ Ο Ι Τ Α Υ Ο Τ Α

На сдѣланномъ съ пластинки гипсовомъ слѣпкѣ надпись представляется въ такомъ видѣ:

Α Τ Ο Υ Α Τ Ι Ο Υ Κ Α Ι Ε Ν Δ Ψ  Ε Γ Α Λ Ο  Υ Ρ Ο Σ

Начало и конецъ надписи находились на выломанномъ трехугольномъ кускѣ. Сравненіе съ надписью св. Фоки дѣлаетъ вполне вѣроятнымъ предположеніе, что въ началѣ надписи слѣдуетъ возстановить слово εὐλογία, а въ концѣ пропало имя великомученика — скорѣе всего Георгія, такъ какъ 1) его имя по количеству буквъ вполне подходитъ къ величинѣ пропавшей части кружка, 2) почитаніе его въ Херсонисѣ уже засвидѣтельствовано найденію въ 1894 г. рѣзною шиферною иконою, изображающею святыхъ Георгія и Димитрія съ надписями ихъ именъ¹⁾. Такимъ образомъ надпись можетъ быть возстановлена въ слѣдующемъ видѣ:

[Εὐλογία] τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδοξοῦ [ου] μεγάλου [μαρτυρο]ς [Γεωργίου].

изданная пластинка изъ слоновой кости собранія графа Г. С. Строгонова издана впоследствии самимъ г. Айналовымъ въ «Археол. изв. и замѣткахъ» 1897 г., стр. 305—309). Ср. также стр. 139 сл.

1) Отчетъ Имп. Археол. Комм. за 1894 г., стр. 56 (со снимкомъ иконы).

Въ началѣ надписи, по всей вѣроятности, находился обычный крестикъ. Въ словѣ ΑΤΙΟΥ буква Т, читающаяся совершенно ясно, ошибочно вырѣзана вмѣсто Г. Далѣе мы предполагаемъ не μεγαλο-μάρτυρος, а μεγάλου μάρτυρος, потому что сохранившійся послѣ О наклонный штрихъ скорѣе можетъ принадлежать буквѣ Υ, нежели Μ. За нимъ въ испорченной части ободка, повидимому, можно было бы помѣстить болѣе нежели четыре недостающія буквы ΜΑΡΤ, но можно предполагать, что часть ободка въ этомъ мѣстѣ была порочена при самой отдѣлкѣ пластинки на столько, что на ней нельзя было вырѣзать буквъ и пришлось оставить пустой промежутокъ. Такіе примѣры многократно встрѣчаются даже въ надписяхъ на камняхъ. Изображеніе на предметѣ, носящемъ имя св. великомученика Георгія, не образа этого святого, а Креста Господня съ предстоящими святыми, мнѣ кажется, можно объяснить тѣмъ, что крестъ, какъ извѣстно, былъ символомъ мученичества.

Обратимся теперь къ ближайшему рассмотрѣнію назначенія нашихъ памятниковъ. Какъ уже замѣчено, n^o 4 безъ сомнѣнія служилъ формою для отливки или оттиска рельефныхъ изображеній, а n^o 3 можно принять за изображеніе, оттиснутое съ подобной формы. При этомъ грубость изображеній и глубина вырѣзки ихъ дѣлаютъ весьма мало вѣроятнымъ предположеніе, чтобы эти формы могли служить для отливки металлическихъ изображеній; скорѣе можно думать о гипсѣ, глинѣ, воскѣ и т. п. матеріалахъ. Далѣе, изъ надписи n^o 2 видно, что въ Херсонисѣ въ раннія византійскія времена (о времени памятниковъ скажемъ ниже) существовалъ нищенпріимный домъ (богадѣльня), находившійся подъ покровительствомъ св. Фоки. Приведенныя выше мѣста «Похвалы» св. Астерія вполне объясняютъ причину, почему богадѣльня была поставлена подъ покровъ святаго страннопріимца. Извѣстно, далѣе, что въ греческомъ языкѣ какъ въ византійскую эпоху, такъ и въ наше время для названія церквей обычно употребляются имена тѣхъ святыхъ, въ честь которыхъ воздвигнуты церкви, какъ напр. Παναγία, ἁγία Σοφία, ἅγιος Ἰωάννης, ὅσιος Λουκάς и т. п.¹⁾

1) Аналогичныя названія церквей встрѣчаются и въ русскомъ языкѣ (напр. «Василій блаженный», «Исакій» и т. п.), особенно часто въ косвенныхъ падежахъ съ предлогами. У В. А. Слѣпцова въ разсказѣ «Сибѣка» пѣвчій говоритъ: «У Вздвигнешья у рапней пѣлъ; тамъ отошла — я еъ Успенію: *Милость мира* еще захватилъ. Потомъ позднюю у Знаменья, да на похоропахъ апостола читалъ».

И въ нашей надписи слова $\delta \acute{\alpha}\gamma\iota\omicron\varsigma \Phi\omega\kappa\acute{\alpha}\varsigma$ могутъ обозначать церковь св. Фоки, которая находилась при богадѣльнѣ, или при которой была богадѣльня.

Затѣмъ мы видѣли изъ приведенной выдержки изъ «Похвалъ» св. Астерія, что среди моряковъ, почитавшихъ св. Фоку, какъ своего покровителя, существовалъ обычай при каждой трапезѣ отдѣлять часть пищи или питья св. Фокѣ, затѣмъ продавать ее каждому изъ сотрапезниковъ по очереди и вырученныя деньги, по прибытіи въ гавань, раздавать нуждающимся, такъ что «часть св. Фоки была благодѣяніемъ для бѣдныхъ».

Этотъ фактъ можетъ навести на предположеніе, что въ Херсонской богадѣльнѣ могъ существовать подобный же обычай въ нѣсколько иномъ видѣ, именно что при ней изготовлялись особые хлѣбы, которые продавались богомольцамъ подъ именемъ благословенія св. Фоки, и вырученныя за нихъ деньги употреблялись на содержаніе призрѣваемыхъ въ богадѣльнѣ. Нашъ кружокъ могъ быть употребляемъ для тисненія на такихъ хлѣбахъ изображенія святаго съ соотвѣтствующею надписью. Такой же обычай могъ существовать и въ другихъ церквахъ. Могло быть и такъ, что въ церквахъ раздавались хлѣбы съ священными изображеніями благочестивымъ жертвователямъ, какъ вещественный знакъ благословенія и благодарности святаго покровителя храма за ихъ пожертвованія. Такимъ образомъ наши кружки могутъ быть вполне аналогичны съ тѣми печатями, которыя употребляются въ нашемъ церковномъ быту для тисненія изображеній на просфорахъ¹⁾.

Обычай раздавать въ церквахъ какіе-либо вещественные предметы въ знакъ благословенія ($\epsilon\upsilon\lambda\omicron\gamma\iota\alpha$) благочестивымъ поклонникамъ былъ широко распространенъ среди христіанъ съ древнѣйшихъ временъ. Паломница, извѣстная подъ именемъ Сильвія, совершившая путешествіе по св. мѣстамъ во 2-й половинѣ IV в.²⁾, неоднократно

1) Приведенное въ статьѣ К. К. Косцюшко-Валюжинича «Археологическія раскопки Херсонеса въ 1896 г.» въ «Крымскомъ Вѣстникѣ» 1897 г., № 74 (ср. «Фил. Обзор.» XII, 1, стр. 300, или «Археол. изв. п зам.» 1897, стр. 168) мнѣніе «одного ученаго грка, посѣтившаго херсонесскій складъ древностей», что кружокъ съ изображеніемъ св. Фоки служилъ профилактиемъ, намъ кажется совершенно неправдоподобнымъ, такъ какъ къ такому назначенію не подходятъ ни форма круга, ни надпись на немъ.

2) Ея паломничество сдѣлалось извѣстно ученому міру въ 1884 г. и издано въ 1887 г. итальянскимъ археологомъ Г. Ф. Гамуррици, а затѣмъ въ

упоминаетъ о такихъ благословеніяхъ¹⁾, при чемъ изъ нѣкоторыхъ упоминаній совершенно ясно, что подъ ними разумѣлись вещественные дары. Антонинъ изъ Плаценціи, путешествовавшій къ св. мѣстамъ въ концѣ VI в., также неоднократно говоритъ о подобныхъ «благословеніяхъ»²⁾ и, между прочимъ, о раздачѣ хлѣбовъ бѣднымъ при церкви св. Исихія въ Иерусалимѣ по распоряженію св. Елены³⁾. Подобныя свидѣтельства встрѣчаются и у другихъ христіанскихъ авторовъ⁴⁾.

Особенно распространепъ былъ обычай освящать елей или чрезъ прикосновеніе къ мощамъ или другимъ святынямъ, или чрезъ налива-ніе его въ лампы, горѣвнія передъ ними. Такой освященный елей увозился паломниками въ металлическихъ, стеклянныхъ или глиняныхъ сосудахъ и употреблялся для врачеванія, при чемъ паломники иногда дарили его своимъ знакомымъ или уважаемымъ лицамъ. Нѣ-

1889 г. И. В. Помяловскимъ въ 20 выпускѣ «Православнаго Палестинскаго сборника» подъ загл. «Peregrinatio ad loca sancta saeculi IV exeuntis». Объ авторѣ см. предисловіе г. Помяловскаго.

1) Peregr. c. 4 (на горѣ Синаѣ)... iam ut exiremus de ecclesia, dederunt nobis presbyteri loci ipsius eulogias, id est de pomis, quae in ipso monte nascuntur. — C. 11 (на горѣ Нававъ) eulogias nobis dare dignati sunt [monachi], sicut habent consuetudinem dandi his, quos humane suscipiunt. — C. 15: Nos ergo accipientes de presbitero eulogias, id est de pomario sancti Iohannis Baptistae, similiter et de sanctis monachis, qui ibi monasteria habebant in ipso horto pomario... profecti sumus iter nostrum quo ibamus. — C. 21 (у владыки Іакова)... eulogias dignati sunt dare mihi et omnibus, qui mecum erant, sicut est consuetudo monachis dare, his tamen, quos libenti animo suscipiunt in monasteriis suis.

2) Antonini Placentini Itinerarium rec. I. Pomialovsky (Правосл. Пал. Сборн. вып. 39, Сиб. 1895), с. XVIII: In quo monumento [т. е. у гроба Господня] deforis terra mittitur et ingredienti benedictionem exinde tollent.—Ibid. XX: [у Креста Господня] offertur oleum ad benedicendum, ampullas medias.—Ibid. XXXIX: Inter Sina et Horeb est vallis, in qua certis temporibus descendit ros de caelo, quem manna appellant, et coagulatur et fit tamquam granum masticis et colligitur et doleas exinde plenas habent in monasterio, unde et benedictionem dant ampullas modicas.—Ibid. XLII: ... oleum petrinum ... qui pro grandi benedictione tollitur. Ср. ко всемъ этимъ мѣстамъ примѣчанія И. В. Помяловскаго.

3) Ibid. XXVII: ... venimus ad sanctum Isicium, qui ibidem in corpore iacet, ubi etiam et panis erogantur ad homines pauperes et peregrinos, quod deputavit Helena.

4) Они собраны въ статьѣ Edm. Le Blant, «Note sur une fiole à inscriptions portant l'image de saint Ménas» въ Revue archéol. 1878, v. 35, p. 299—306.

сколько десятковъ такихъ сосудовъ (ampullae) принадлежавшихъ лонгобардской царицѣ Теодолиндѣ, сохраняются въ Монцѣ. Въ нихъ хранился елей отъ св. мѣстъ. Нѣкоторые изъ нихъ имѣютъ надписи: «Ἐλαιον ξύλου ζωῆς τῶν ἁγίων Χριστοῦ τόπων», на другихъ читается: «Εὐλογία Κυρίου τῶν ἁγίων Χριστοῦ τόπων» или «Ἐμμανουὴλ μεθ' ἡμῶν ὁ θεός»¹⁾. Кромѣ обычая брать елей отъ св. мѣстъ былъ также весьма распространенъ обычай увозить въ глиняныхъ сосудахъ влагу (елей или воду) отъ мощей св. Мины, который считался покровителемъ христіанскаго Египта и почитаніе котораго было весьма распространено въ первые вѣка христіанства. Ампуллы съ влагою отъ его мощей, обыкновенно снабженныя надписью «Εὐλογία τοῦ ἁγίου Μηνᾶ», или «Εὐλογία(ν) λάβωμε(ν) τοῦ ἁγίου Μηνᾶ», или просто «Τοῦ ἁγίου Μηνᾶ», разносились паломниками въ разные концы христіанскаго міра²⁾. Всѣ эти обычаи, какъ намъ кажется, вполне подтверждаютъ возможность предположенія о существованіи въ Херсонисѣ раздачи освященныхъ хлѣбовъ въ знакъ благословенія святыхъ покровителей церквей. Но особенно нагляднымъ подтвержденіемъ можетъ служить совершенно аналогичный съ нашими кружками памятникъ, описанный Мишонъ въ указ. статьѣ (стр. 198, гл. III). Это — терракотовый кружокъ, 0,105 м. въ діаметрѣ, найденный въ Атикѣ въ окрестностяхъ Лаврія. Одна сторона его, слегка вогнутая, имѣетъ въ центрѣ возвышеніе въ видѣ рукоятки, а на другой сторонѣ вырѣзаны вглубь: въ центрѣ крестъ въ кругѣ, а по сторонамъ его надпись: **ΕΥΛΟΓΙΑΚΥΦΕΦΝΩΑΣ**, «благословеніе Господне на насъ» (быть можетъ, вѣрнѣе читать ἐφ' ὑμᾶς, принимая **Н = Υ** согласно произношенію). Издатель этого любопытнаго памятника вполне увѣренъ, что кружокъ служилъ печатью для хлѣба³⁾. Между тѣмъ сходство

1) Монцскія ампуллы изда ны у Garrucci, Storia della arte crist. VI, tav. 433 сл.

2) О св. Минѣ см. В. Г. Васильевскаго «Повѣсть Епифанія о Иерусалиме и сущихъ въ немъ мѣсть» (Прав. Пал. Сб. вып. 11), стр. 150. Объ ампуллахъ съ именемъ св. Мины кромѣ вышеуказанной статьи Le Blant'a см. E. Michon, «La collection d'ampoules à eulogies du musée du Louvre» въ Mélanges G. B. de Rossi (Paris—Rome 1892), стр. 183—200, съ указаніемъ предшествующей литературы и мѣсть хранения ампуллъ на стр. 185. Ср. прим. Н. В. Помяловскаго въ Ant. Plac. Itin. стр. 110. По сообщенію Е. М. Придicka въ Керчи въ коллекціи А. В. Новикова хранятся двѣ ампуллы съ именемъ св. Мины, найденныя, по словамъ владѣльца коллекціи, въ Керчи.

3) ... «Il est clair, говоритъ г. Мишонъ на стр. 199, que nous sommes

его съ нашими кружками, не говоря уже о совершенно одинаковой величинѣ, простирается до того, что онъ имѣетъ на оборотной сторонѣ рукоятку, подобно кружку съ именемъ св. Фоки. Надпись на немъ вырезана вглубь (en creux), но отъ лѣвой руки къ правой, стало быть на хлѣбѣ она выходила рельефною и читалась справа на лѣво, какъ и на оттискахъ печати съ именемъ св. Фоки.

Несмотря, однако, на столь близкое сходство, мы не рѣшаемся положительно утверждать, что наши кружки непременно служили, подобно Лаврійскому, печатями для оттиска священныхъ изображеній на хлѣбахъ. Дѣло въ томъ, что при всемъ сходствѣ между ними есть и замѣтное различіе: изображеніе на Лаврійскомъ кружкѣ, если можно такъ выразиться, гораздо проще (крестъ въ кругѣ съ краткою надписью), какъ и слѣдуетъ ожидать отъ печати, оттискиваемой на предметахъ, не подлежащихъ сохраненію на долгое время. Изображенія на нашихъ кружкахъ, при всей ихъ грубости, гораздо сложнѣе и тщательнѣе. Въ этомъ отношеніи они поразительно напоминаютъ изображенія на вышеупомянутыхъ глиняныхъ ампуллахъ, въ которыхъ сохранялось масло отъ мощей св. Мины, или точнѣе говоря, на одномъ типѣ ихъ, наибаче встрѣчающемся ¹⁾. Ампуллы этого типа, характерною представительницею которыхъ является описанная Le Blant'омъ съ изображеніемъ на табл. X, представляютъ собою сосуды въ родѣ нашихъ флажекъ съ узкимъ горлышкомъ и придрѣланными къ нему двумя ручками. Съ боковъ онѣ сплюснуты, такъ что боковыя круглыя поверхности ихъ представляются совершенно пло-

ici en présence d'une sorte de sceau à imprimer sur un pain béni. Le mot eulogie, qui, plus tard, s'appliqua aussi à d'autres pains sanctifiés par une bénédiction spéciale que les évêques étaient dans la coutume de s'envoyer en signe d'union ecclésiastique, désignait, durant les premiers siècles, à la fois les espèces sacramentelles elles-mêmes et les pains qu'après avoir consacré le nombre d'hosties nécessaires à la communion des fidèles, le prêtre bénissait pour distribuer à ceux qui n'y avaient point pris part. Il est avéré que, dès le quatrième siècle, les pains offerts à l'autel étaient ronds, de petite taille, et d'ordinaire ornés d'une marque telle que la croix, avec l'inscription IC XC NIKA par exemple». Далѣе Мишонъ указываетъ на издавную де Росси (Bull. di arch. christ. 1865, p. 80) печать съ надписью **ΕΥΛΟΓΙΑ | ΕΥΤΟΡΙΩ**, служившую, по мнѣнію издателя, для подобной же цѣли.

1) Раздѣленіе ихъ на типы и точное описаніе каждаго изъ нихъ см. въ вышеуказанной статьѣ Мишона, стр. 187 сл.

одно изъ двухъ высказанныхъ нами предположеній, но мы не находимъ вполне прочныхъ данныхъ, которыя бы заставили окончательно остановиться на одномъ изъ нихъ. Очень можетъ быть, что въ массѣ древностей, открытыхъ при раскопкахъ въ Херсонисѣ и хранящихся въ мѣстномъ складѣ, уже имѣются обломки подобныхъ ампуллъ съ рельефными изображеніями, которые дали бы возможность окончательно рѣшить вопросъ въ пользу второго предположенія.

По характеру письма надписей и стилю изображеній оба херсонискіе кружка несомнѣнно принадлежатъ одной эпохѣ. Для опредѣленія ея главнымъ критеріемъ должно служить священное изображеніе на н^о 4 и въ особенности форма креста на немъ, которая, какъ мы видѣли, представляетъ разительное сходство съ изображеніями креста на памятникахъ V—VI вѣковъ. По этому мы врядъ-ли погрѣшимъ противъ истины, если скажемъ, что разсмотрѣнные памятники не позднѣе VII в. по Р. Хр. Къ этому времени вполне подходитъ и характеръ буквъ находящихся на нихъ надписей.

5. При раскопкахъ 1895 г. на южномъ склонѣ городища, между новымъ соборомъ и Каралтинною бухтою, найденъ между прочимъ небольшой (выш. 0,066 м., шир. 0,05) мѣдный, обтянутый золотою пластинкою образокъ¹⁾, на одной сторонѣ котораго (по всей вѣроятности бывшей и первоначально лицевой) довольно хорошо сохранилось рельефное изображеніе Богоматери съ Младенцемъ на рукахъ въ иконографическомъ типѣ Одигитрія²⁾ съ вышуклыми буквами $\overline{\text{MP}} \overline{\Theta\text{V}}$ въ



1) О мѣстѣ паходѣл см. Отчетъ Имп. Арх. Комм. за 1895 г., стр. 4 п 94, съ снимкомъ образца въ натуральную величину, который здѣсь повторяется. Образокъ отнесень въ Отчетѣ, вѣроятно на основаніи мнѣнія одного изъ специалистовъ по церковной археологіи, къ XI—XII в.

2) Объ этомъ типѣ ср. статью Я. И. Смирнова «Христіанскія мозаики Кипра» въ Визант. Временникѣ, т. IV, стр. 54 сл.

Для правильнаго возстановленія смысла надписи прежде всего необходимо опредѣлить ея направленіе и послѣдовательный порядокъ, въ которомъ она должна читаться. Нѣтъ сомнѣнія, что на лицевой сторонѣ она начинается въ срединѣ верхняго края рамки, гдѣ предъ началомъ ея поставленъ крестикъ, и затѣмъ опускается внизъ по правой боковой сторонѣ; далѣе очевидно, что съ нижней части лѣвой боковой стороны надпись непосредственно переходитъ на нижнюю сторону; отсюда слѣдуетъ заключить, что съ праваго бока она перенесена или на верхъ лѣвой боковой стороны, или на лѣвую сторону верхняго края; и дѣйствительно, намъ кажется весьма правдоподобнымъ предположеніе Я. И. Смирнова, что въ лѣвой половинѣ верхняго края написанъ отъ правой руки къ лѣвой конецъ собственнаго имени, начинающагося на правой боковой сторонѣ, а затѣмъ надпись спускается по лѣвой боковой сторонѣ.

На оборотной сторонѣ надпись идетъ сначала по верхнему краю, затѣмъ по правой боковой сторонѣ, далѣе по лѣвой боковой и наконецъ по нижней, гдѣ, однакоже, конецъ ея не вырѣзанъ за недостаткомъ мѣста. Указанное направленіе надписи отмѣчено выше начальными буквами русской азбуки, такъ что ее слѣдуетъ читать въ послѣдовательномъ порядкѣ буквъ. Для большей наглядности считаемъ не лишнимъ перевести ее въ обыкновенное строчное письмо:

Лицевая сторона:

а + КЕВОНУ
 б |||СНΔΟΥΛΟΙ|||С|||ВАСН
 в |||ГЧПΛ
 г |||ΛΔ|||НΔ|||НКЕЧ
 д К О Н О М О Т Н С |||

Оборотная сторона:

а ТΔΝΟПРОФНТ|||С
 б ΓССКНАСКЕТУ|||С
 в ТΥΤ|||СКАТОМΔΘНТ
 г Т О Н Г У П О Н Т Ъ Н Е К

Надпись на лицевой сторонѣ представляетъ собою молитвенное воззваніе къ Господу о помощи и составлена по обычному шаблону

прозаическихъ надписей на византійскихъ печатяхъ съ тою только разницею, что гл. βουθεῖν управляетъ въ ней вишительнымъ падежемъ, а не дательнымъ, который обыкновенно встрѣчается въ надписяхъ на печатяхъ, и вмѣсто притяж. мѣстоименія σός стоитъ род. падежъ личнаго мѣстоименія σου¹⁾. За молитвеннымъ воззваніемъ Κύριε βοήθει τῷ σῷ δούλῳ въ надписяхъ на печатяхъ непосредственно слѣдуетъ личное имя собственника печати, далѣе обозначеніе его титуловъ или должностей (безъ члена) и наконецъ прозваніе (фамилія), непременно съ членомъ.

Въ нашей надписи къ личному имени принадлежатъ буквы ΒΔСН въ концѣ стороны б и $\text{Ⲫ} \text{ⲓ} \text{Ⲡ} \text{Ⲡ} \text{Ⲫ} \text{Ⲡ} \text{Ⲡ} \text{Ⲫ} \text{Ⲡ} \text{Ⲡ} \text{Ⲫ}$ въ части в, допускающія несомнѣнное возстановленіе Βασηλησ[ν]=Βασίλεισ[ν]. Плохо сохранившіеся остатки буквъ въ верхней части стороны г²⁾, за которыми нѣсколько буквъ совершенно исчезло, возстановить трудно. Здѣсь, безъ сомнѣнія, стояло обозначеніе какой либо должности или званія. Въ слѣдующихъ буквѣхъ можно съ полною увѣренностью видѣть слова χε ἡχονόμο = καὶ οἰκονόμο(ν) съ пропускомъ конечной буквы или καὶ οἰκονόμῳ съ перемѣною падежа, не представляющею ничего необычнаго въ подобныхъ надписяхъ. Названіемъ οἰκονόμος, какъ извѣстно, обозначались лица, завѣдывавшія хозяйствомъ дома или какого либо учрежденія; въ византійскія времена это названіе придавалось преимущественно духовнымъ лицамъ, распорядившимся хозяйствомъ и денежными суммами церквей или монастырей³⁾. Ихъ названіе встрѣ-

1) Schlumberger въ своемъ капитальномъ сборникѣ византійскихъ печатей (Sigillographie de l'empire Byzantin, Par. 1884, p. 35) замѣчаетъ, что глаголъ βουθεῖν ставится съ виш. падежомъ «très exceptionnellement». Примѣры такого управленія см. на стр. 458, 2, стр. 573, 4, и пр. На лапидарныхъ памятникахъ такая конструкція встрѣчается перѣдко. Ср. напр. вапъ «Сборникъ греч. надписей христ. врем. изъ южной Россіи», nn^o 12 (также изъ Херсониса), 66, 97, 104.

2) Въ конѣ г. Смирнова эти буквы даны въ такомъ видѣ:

Τ
Ϟ
ϙ
ϛ
λ

3) Schlumberger, Sigillogr. Byz. p. 393: «οἰκονόμος, oconomus, dispensator ecclesiae, dignitaire ecclésiastique dont les fonctions se rapportaient à la gestion des finances de l'Eglise. On comptait diverses sortes d'économus: avant

чается какъ безъ опредѣленія¹⁾, такъ и съ прибавленіемъ въ род. пад. названія церкви, при которой служилъ экономъ, какъ напр. οἰκονόμος τοῦ Τροπαιοφόρου²⁾, οἰκονόμος τῆς μεγάλης ἐκκλησίας³⁾ и т. п. Въ виду этого можно думать, что стоящія въ нашей надписи за словомъ ἡχο νόμο буквы **ТНС** представляютъ собою членъ τῆς, за которымъ слѣдовало имя святой покровительницы храма (напр. τῆς ἁγίας Σοφίας, τῆς Θεοτόκου или Παναγίας и т. п.)⁴⁾ или слово ἐκκλησίας съ опредѣленіемъ, какъ въ вышеприведенномъ примѣрѣ. Соединеніе должности церковнаго или монастырскаго эконома съ какою-либо другою вполне возможно. У Schlumberger'a можно найдти не мало примѣровъ подобнаго соединенія должностей или званій. Такимъ образомъ надпись лицевой стороны можетъ быть возстановлена слѣдующимъ образомъ (съ исправленною орѳографією):

Κ(ύρι)ε, βοή[θει τ]ὸν δοῦλόν Σ[ου] Βασίλ[ειον]... καὶ οἰκονόμο(ν) τῆς...
«Господи, помоги рабу Твоему Василию . . . и эконому . . .»

Надпись на оборотной сторонѣ представляетъ собою не продолженіе предыдущей, а совершенно самостоятельное цѣлое, и при томъ, какъ можно замѣтить почти сразу, она изложена не прозой, а сти-

tout le *grand économе*, μέγας οἰκονόμος, haut dignitaire du patriarcat nommé souvent directement par l'empereur, le premier entre les ἐξωκατάκοιλοι, puis encore *l'économе des fondations pieuses*, οἰκονόμος τῶν εὐαγγῶν, le *vice-économе* ou παροικονόμος, les simples *économес* et bien d'autres encore. Ср. Martigny, Dictionnaire des antiquités chrét. (Par. 1865), s. v. économе ecclésiastique; Krieg у Kraus, Real-Encyklop. II p. 521 s. v. Oeconomus.

1) Sig. Byz. p. 393 n° 2, p. 394 n° 4, p. 710 n° 2. Ср. Сугдейскія приписки на Халкинскомъ синаксарѣ (Зап. Од. Общ. ист. и древн. V, стр. 595—624), n° 4: ὁ πτωχὸς π(ατ)ήρ ἡμῶν Ἰωαννῆσιος ὁ οἰκονόμος; n° 20: Ἀζίζο... υ(ι)ὸς τοῦ οἰκονόμου καὶ πνευματικοῦ Ἀντωνίου; n° 38: πρεσβυτέρισσα τοῦ παπᾶ Ἀντή(πα) καὶ οἰκονόμου; ср. также n° 114 п 187.

2) Sig. Byz. p. 150, e n° 1. Ср. метрическую надпись *ibid.* p. 146, n° 2 (молитвенное обращеніе отъ лица св. Никиты, изображеннаго на печати):

Ὁμωνυμοῦντά μοι σκέποις, Θεοῦ Λόγε,
Θείου νοῦ Σου τὸν μέγαν οἰκονόμον.

3) Сугдейскія приписки (см. выше прим. 1), n° 142: Μουγάλα θυγάτηρ τοῦ παπᾶ Ἀντωνίου καὶ οἰκονόμου μεγάλης ἐκκλησίας; n° 190: Ἀνάκιος ἱερο-(μόνα)χος καὶ οἰκονόμος τῆς καθολ...

4) Объ употребленіи именъ святыхъ для обозначенія посвященныхъ имъ храмовъ ср. выше стр. 353.

хами, въ видѣ двухъ лямбическихъ тримегровъ съ обычными особенностями византийскаго стихосложенія. Къ сожалѣнію, возстановленіе полнаго смысла ея представляетъ затрудненія вслѣдствіе порчи нѣсколькихъ буквъ по угламъ и въ верхней половинѣ стороны *a*, а затѣмъ отчасти по той причинѣ, что второй стихъ не оконченъ за недостаткомъ мѣста на сторонѣ *z* и прерывается въ нижнемъ правомъ углу, можно сказать, на полусловѣ, наконецъ потому, что въ обонхъ стихахъ нѣтъ глагола.

Нашу попытку возстановленія смысла надписи начнемъ съ указанія, что первый знакъ ея очевидно слѣдуетъ принять за крестикъ и поэтому первое слово будетъ нарѣчіе $\acute{\alpha}\nu\omega$; ему соотвѣтствуетъ $\acute{\alpha}\lambda\tau\omega$ на сторонѣ *a*; за первымъ слѣдуетъ сущ. $\pi\rho\omicron\phi\eta\tau[\eta\zeta]$ или $\pi\rho\omicron\phi\eta\tau[\alpha\iota]$, а за вторымъ — $\mu\alpha\theta\eta\tau[\eta\zeta]$ или $\mu\alpha\theta\eta\tau[\alpha\iota]$. Отсюда уже ясно, что надпись содержитъ въ себѣ указаніе на священное изображеніе, которое было сдѣлано (или предполагалось сдѣлать) на этой сторонѣ образка: вверху пророкъ (или пророки), а внизу ученикъ (или ученики). Если бы можно было сказать съ увѣренностью, что существительныя поставлены во множ. числѣ, то мы имѣли бы ясное указаніе на образъ Преображенія Господня, на которомъ, какъ извѣстно, вверху представляется Иисусъ Христосъ съ пророками Іліею и Моисеемъ, а внизу — свв. апостолы Петръ, Іаковъ и Іоаннъ. Но, какъ кажется, послѣдняя буква на сторонѣ *a*, хотя и плохо сохранившаяся, скорѣе можетъ быть принята за *c*, нежели за *l*; въ такомъ случаѣ придется читать $\acute{\alpha}\nu\omega \pi\rho\omicron\phi\eta\tau[\eta\zeta] — \acute{\alpha}\lambda\tau\omega \mu\alpha\theta\eta\tau[\eta\zeta]$. При такомъ чтеніи, по мнѣнію профессора В. В. Болотова, любезно сообщившаго намъ нѣсколько разъясненій къ этой надписи, которыми мы ниже воспользуемся съ искреннею благодарностью, — можно предполагать, что и на этой сторонѣ находилось изображеніе Богоматери съ пророкомъ (Исаіею?) вверху и евангелистомъ (Матоемъ?) внизу. Возможно и такое предположеніе, что на этой сторонѣ были только пророкъ и евангелистъ, такъ какъ образъ Богоматери былъ на другой сторонѣ.

Далѣе, на сторонѣ *b* ясно читается $\tau\eta\zeta \sigma\kappa(\iota)\acute{\alpha}\varsigma \kappa(\alpha\iota)$; по слѣдующее слово, повидимому, стояло въ выпительномъ падежѣ множ. числа: $\tau[\omicron\upsilon]\zeta \tau\upsilon\pi[\omicron\upsilon]\zeta$. Отсюда является необходимость заключить, что и предыдущее слово стояло въ томъ же падежѣ, т. е., иначе говоря, что рѣзчикъ ошибочно (быть можетъ подъ вліяніемъ окончанія **ТНС** въ предыдущемъ словѣ) вырѣзалъ **ТНС** вмѣсто **ТАС**. Наконецъ, на сторонѣ *z* можно читать $\tau\acute{\omicron}\nu \tau\upsilon\pi\omicron\upsilon$ или $\tau(\acute{\omicron})\nu \tau\upsilon\pi(\omega)\nu$, смотря по тому,

какой падежъ требуется смысломъ (ср. ΔΝΟ и ΚΑΤΟ вмѣсто ΔΝΩ и ΚΑΤΩ).

Что касается до разъясненія самаго смысла надписи, то мы имъ обязаны сообщеніямъ В. В. Болотова, сущность которыхъ заключается въ слѣдующемъ ¹⁾. Ветхозавѣтные пророки не могли видѣть грядущихъ предметовъ (или событій), но они видѣли какъ бы тѣни, отбрасываемыя предметами впередъ себя, и описали эти тѣни. Эти описанія у пророковъ не ясны; но мы, новозавѣтные, видимъ самые предметы (или событія) и потому лучше самихъ пророковъ понимаемъ предлагаемыя ими описанія. Такъ въ ирмосѣ 9-й пѣсни канона на Срѣтеніе говорится: ἐν νόμῳ, σκιᾷ καὶ γράμματι τύπον κατίδωμεν οἱ πιστοί — «въ законѣ, сѣни и писаніи образъ видимъ вѣрній», т. е. въ законѣ (который имѣетъ дѣло не съ предметами, а только съ) тѣнью (ихъ) и очертаніемъ, мы видимъ намекъ (на дѣйствительность, понятный лишь намъ) вѣрующимъ, — что нѣкогда отъ Дѣвы родится Первородный — Сынъ Отца Безначальнаго, и этотъ Первородный свѣтъ Богу, какъ Его свѣтѣйшее Слово.

Въ ирмосѣ 5-й пѣсни 1-го канона на Рождество Богородицы читаемъ: Ὁ σκιογράφον ἀγλὸν αἰνιγμάτων σχεδάσας καὶ τῶν πιστῶν ἐχβάσει τῆς ἀληθείας διὰ τῆς Θεόπαιδος καταυγᾶσας τὰς καρδίας, «сѣннописанный мракъ гаданій разоривъ и вѣрныхъ прибытіемъ истины Богоотроковицею озаривъ сердца». Здѣсь совокупность содержанія ветхозавѣтныхъ пророчествъ представляется лишь «сѣннописаннымъ мракомъ», который разгоняется, когда сбывается истина, озаряющая сердца вѣрующихъ; она приходитъ въ міръ чрезъ Богородицу — и потому на иконѣ Богородицы вполне умѣстно противопоставлять дѣйствительность тѣни и образамъ. Когда истина стала извѣстною, намекъ на нее уже не имѣетъ значенія; поэтому «тѣни и образы» въ Новомъ завѣтѣ маловажны, тогда какъ въ Ветхомъ они составляли все, что въ немъ было религіозно цѣннаго. Въ посланіи къ Колосс. 2, 16, 17 ветхозавѣтные праздники, новомѣсячія и субботы названы «тѣнью грядущихъ» (ἃ ἔστιν σκιᾷ τῶν μελλόντων); Евр. 8, 5 о ветхозавѣтныхъ священникахъ сказано, что они «образу и тѣни служатъ небесныхъ» (ὑποδείγματι καὶ σκιᾷ λατρεύουσι τῶν ἐπουρανίων); Евр. 10, 1 читаемъ, что (ветхозавѣтный) законъ имѣетъ лишь «сѣнь гряду-

1) Ср. также С. Смирновъ, Предызображеніе Господа нашего Иисуса Христа и церкви Его въ Ветхомъ Завѣтѣ (М. 1852), стр. 1—9.

щикъ благъ, а не самый образъ вещей» (σκιάν γὰρ ἔχων ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, οὐκ αὐτὴν τὴν εἰκόνα τῶν πραγμάτων).

Такимъ образомъ содержание надписи должно быть слѣдующее: сверху пророкъ знаменуетъ или возвѣщаетъ тѣни и образы (plur. αἱ σκιαί въ Библии — Пѣснь пѣсней 2, 17; 4, 6; Иерем. 6, 4), а внизу ученикъ (евангелистъ) — исполненіе пророчествъ (ср. Пасх. кап. пѣснь 4, троп. 3: образѡвъ сбытіе зряще, τῆν τῶν συμβόλων ἔκβασιν ὁρῶντες). По словамъ г. Болотова ἔκβασις есть обычный terminus technicus въ данномъ смыслѣ¹⁾; къ сожалѣнію, безусловному принятію его препятствуетъ ясно читающійся на ст. 2 членъ τόν, вмѣсто котораго при ἔκβασιν должно было бы стоять τήν. Поэтому приходится или предположить вторую ошибку мастера²⁾, или думать, что авторъ двустипіи вмѣсто этого обычнаго термина, вполнѣ подходящаго и къ метру, взялъ другой, тоже трехсложный и начинающійся съ **Є К**, по мужескаго рода, или начинающійся съ **Н Є К** средняго рода. Ни того, ни другаго подыскать не удалось ни г. Болотову, ни мнѣ, и потому мы склоняемся къ первому предположенію. Такимъ образомъ получается слѣдующее предположительное возстановленіе надписи (съ исправленною ороографіею и съ подразумѣваемымъ глаголомъ въ родѣ κηρύττει, διαγράφει, σημαίνει и т. п.):

Ἄνω προφήτ[η]ς τ[ὰ]ς σκιάς καὶ το[ῦ]ς τύπ[ου]ς:

κάτω μαθητ[ῆ]ς τῶν τύπων τ[ῆ]ν ἔκ[βασιν].

«*Вверху пророкъ [знаменуетъ] тени и образы; внизу ученикъ — сбытіе образѡвъ*».

6. При раскопкахъ въ херсонисскомъ некрополѣ въ 1896 г. была открыта м. пр. катакомба (№ 785 по счету г. Косцюшко) съ двумя нишами въ с. и з. стѣнахъ и тремя малыми нишами въ ю. стѣнѣ³⁾. Сверху земли и на полкахъ нишъ лежало въ безпорядкѣ

1) Кромѣ указанныхъ священныхъ пѣсней ср. напр. Θεοδора Μοισευ-στῆσκαго Толк. на прор. Іоупя гл. II (Migne, Patrol. ser. Gr. t. 66 col. 232B): ἡ δὲ τῶν εἰρημένων ἀλήθεια τὴν ἔκβασιν ἐφαίνετο ἐπὶ τοῦ Δεσπότου λαμβάνουσα Χριστοῦ. Ср. тамъ же col. 232CD, 372C, 376CD.

2) И здѣсь могло повзлѣть окончаніе ων въ предыдущемъ словѣ.

3) Ср. Филол. Обзор. XII, 1, стр. 307; Археол. изв. и зам. (изд. Моск. Археол. Общ.) 1897, стр. 10 и 187.

огромное количество костей. Подъ слоемъ земли также оказались остовы, при коихъ найдено множество разныхъ вещей и монеты: 3 бронзовыя херсоняскія, бронзовая Котиса I (45—68 г. по Р. Хр.), серебряная Гордіана III (238—244), 2 бронзовыя Константина II (337—340) и Аркадія (395—408). Впереди катакомбы, у самаго входа, лежалъ надгробный крестъ изъ мѣстнаго камня грубой работы (выш. 0,33 м., шир. 0,23, толщ. 0,11) съ хорошо сохранившеюся надписью (выс. буквъ отъ 2 до 3 сантим.), которая здѣсь представляется въ снимкѣ съ эстампажа.



Μνημ(ε)τον
τῆς ἁγ(ι)-
ας μάρ-
τυρ[ο]ς
Ἀναστασ(ι)-
[α]ς.

1/8 nat. вел.

«Памятникъ святой мученицы Анастасіи»

Православная церковь чтитъ нѣсколькихъ св. мученицъ, посившихъ имя Анастасіи¹⁾. Такъ, 15 апрѣля совершается память св. мученицъ Василиссы и Анастасіи, пострадавшихъ въ Римѣ при Неронѣ; 29 октября — преподобномученицы Анастасіи Римлянки, пострадавшей при Валеріанѣ и нерѣдко смѣшиваемой съ св. Анастасіей «узорѣшительницей», память которой совершается 22 декабря; кромѣ того 30 октя-

1) Изложенеіе житій ихъ см. у преосв. Филарета (Гумилевскаго), Житія святыхъ, чтимыхъ православною церковью, изд. 2 (Сиб. 1892), подъ указанными числами. Источники свѣдѣній о житіяхъ указываетъ прот. Д. Вершинскій, Мѣсяцесловъ православно-какоол. восточной церкви (Сиб. 1856), также подъ числами памяти святыхъ. (Метафрастово житіе св. Анастасіи узорѣшительницы см. у Migne, Patrol. Gr. v. 116, ст. 574—610). О сгѣшеніи св. Анастасіи Римлянки съ св. узорѣшительницей ср. архим. Сергія, Полный мѣсяцесловъ Востока, т. II (М. 1876), ч. 2, стр. 395.

бря чтится память св. мученицы Анастасіи Солунской, пострадавшей при Валеріанѣ и признаваемой, судя по сказанію объ ея страданіяхъ, за одно лицо съ Римлянкою¹⁾. Есть еще нѣсколько святыхъ женъ этого имени, упоминанія о которыхъ встрѣчаются въ древнихъ греческихъ и славянскихъ рукописныхъ памятникахъ восточной церкви, по которыя нынѣ уже не находятся въ полныхъ печатныхъ греческихъ и славянскихъ мѣсяцесловахъ. Таковы: св. Анастасія Латрская, упоминаемая въ греческомъ мѣсяцесловѣ XII вѣка подъ 15 мая (bibl. Coisl. cod. 199), св. мученица Анастасія, упоминаемая подъ 19 мая въ Бѣлозерскихъ святцахъ (С.-Петербург. духовной Академіи) № 493, св. мученица того же имени въ календарѣ Неаполитанской церкви IX в. подъ 27 мая, еще одна въ греческомъ прологѣ XI—XII в. Клермонтской іезуитской коллегіи подъ 29 сентября (вѣроятно тождественна съ св. Анастасіей Римлянкой), св. подвижница Анастасія въ греческихъ минеяхъ Миланской бібліотеки подъ 13 декабря и др.²⁾

Ни одна изъ этихъ св. женъ, на сколько извѣстно, не подвизалась въ Херсонисѣ. Поэтому можно было бы предположить, что нашъ памятникъ, который по характеру письма можно отнести приблизительно къ V—VI в., сохранилъ имя мѣстной мученицы, неизвѣстной изъ другихъ источниковъ. Она могла пострадать при одномъ изъ преслѣдованій христіанъ, которыя неоднократно бывали въ Херсонисѣ³⁾. Но противъ такого предположенія можно найти нѣсколько болѣе или менѣе вѣскихъ возраженій.

Судя по вышеприведенному описанію, та катакомба, около которой найденъ крестъ, служила одною изъ тѣхъ общихъ усыпальницъ, въ которыя по издревле существовавшему какъ на востокѣ, такъ и на западѣ обычаю переносились кости изъ мѣстъ первоначальнаго погребенія послѣ истлѣнія труповъ; трудно допустить, чтобы останки св. мученицы были положены въ такую общую усыпальницу. Затѣмъ слѣдуетъ замѣтить, что едва-ли крестъ съ надписью могъ быть поставленъ на могилѣ мученицы немедленно послѣ ея погребенія: извѣстно, что христіане, по весьма понятнымъ причинамъ, погребали мучени-

1) См. арх. Сергія ук. соч. II, ч. 1, стр. 289 и ч. 2, стр. 395.

2) Свѣдѣнія заимствованы изъ «Мѣсяцеслова» арх. Сергія, т. I и II. Въ текстѣ не упомягута еще препод. Анастасія Египетская (пам. 10 марта), такъ какъ она не была мученицей.

3) См. арх. Макарія Исторія христ. въ Россіи до св. Владиміра, изд. 2 (Спб. 1868), стр. 47 сл.

ковъ тайно и скрывали мѣста ихъ погребенія¹⁾. Поэтому пришлось бы думать, что памятникъ былъ поставленъ только тогда, когда могила св. мученицы стала извѣстна и не было основаній скрывать ее. Наконецъ, хотя найденный крестъ скорѣе всего можно приписать за надгробный памятникъ²⁾, но, какъ мнѣ кажется, возможно также предположить, что онъ былъ «памятникомъ» въ собственномъ смыслѣ, т. е. былъ поставленъ гдѣ-либо на видномъ мѣстѣ для напоминанія вѣрующимъ о страданіяхъ св. мученицы³⁾ и лишь впоследствии перенесенъ въ катакомбу. А въ такомъ случаѣ возможно и другое предположеніе, — что это была не мѣстная мученица, а одна изъ вышеупомянутыхъ, чтимыхъ всѣми христіанами. Скорѣе всего это могла быть св. Анастасія узоръшительница. Извѣстно, что при императорѣ Львѣ I (457—474) ея мощи были перенесены изъ Сирмія въ Константинополь, гдѣ въ честь ея былъ построенъ храмъ⁴⁾. При постоянныхъ сношеніяхъ Херсониса съ столицею Восточной имперіи вполне возможно, что и въ Херсонисѣ стали усердно чтить эту св. мученицу и въ воспоминаніе объ ея страданіяхъ кѣмъ-либо былъ сооруженъ сохранившійся до насъ крестъ. Во всякомъ случаѣ съ полною достовѣрностью нельзя выяснитъ назначеніе этого интереснаго памятника и рѣшить вопросъ о томъ, какаѣ св. Анастасія на немъ упомянута.

1) Такъ и въ самомъ Херсонисѣ, по свидѣтельству житія св. Херсонскихъ мучениковъ, вѣрше тайно предали землѣ тѣло св. епископа Василія, замученнаго идолопоклонниками (Зап. Од. Общ. VII, стр. 125).

2) Надгробные памятники въ видѣ креста уже извѣстны въ Херсонисѣ. См. папш Сборникъ греч. надг. христ. временъ изъ южной Россіи, nn^o 24 и 25. Первый изъ этихъ памятниковъ (пресвитеровъ Стефана, Стефана и Христофора) какъ по формѣ, такъ и по характеру письма близко напоминаетъ вновь найденный. *Μνημ(ε)ῖον* читается на найденномъ въ Керчи надгробномъ памятникѣ діакона Евсевія 436 г. по Р. Хр. (тамъ же, n^o 86).

3) Такъ, по свидѣтельству того-же житія, вѣрующіе на мѣстѣ мученической копчины св. Василія поставили столпъ и на немъ крестъ для поклоненія. Точно такъ же надъ гробницею св. епископа Эверія на островѣ Алсоеѣ (см. о немъ нашу статью въ Журн. М. Н. Пр., май 1899 г.) христіане поставили столпъ съ крестомъ (Зап. Од. Общ. тамъ же, стр. 127).

4) Арх. Сергій, Мѣсяцесл. Вост. II, 2, стр. 396. Интересно отмѣтить, что въ Крымской Сугдѣѣ въ началѣ XIV в. святая Анастасія пользовалась особымъ почитаніемъ: въ одной изъ приписокъ на Халкинскомъ синаксарѣ (Зап. Од. Общ. ист. и древн. т. V, стр. 597, № 9) подъ 1313 годомъ день 22 декабря называется *λαμπρὰ πανήγυρις τῆς καλλιμάρτυρος Ἀναστασίας*.

Напечатано по распоряжению Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Іюнь 1899 года.

Непремѣнный секретарь, Академикъ *Н. Дубровинъ*.

(Оттискъ изъ № 3 «Византійскаго Временника» 1899 г.)

